

DIARIO DEL COMERCIO

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DEMOCRATICO

AÑO X

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En toda España, CINCO pesetas trimestre.
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.
Pago adelantado.
Remitidos y anuncios á precios convencionales.

Tarragona, **Martes 30 de Mayo 1904**

DIRECTOR: D. RAFAEL CAÑELLAS

Redacción: RAMBLA DE CASTELAR, 29, BAJOS
Administración: CALLE FORTUNY, 4, IMPRENTA

NUM. 6859

CURA PRIMAVERAL DE LA SANGRE FERRO QUINA BISLERI

El que suscribe, Catedrático de esta Facultad de Medicina y Académico de la Real de Medicina y Cirugía, etc.



Certifica: Que el Ferro-Quina Bisleri es un excelente tónico reconstituyente, compuesto de quina y hierro, agentes ambos, que en una experiencia secular ha consagrado como medicamentos de primera fuerza. En la debilidad general y en el empobrecimiento de la sangre, ya por exceso de trabajo, ya por convalescencia, ya por enfermedades que desgastan, el Ferro-Quina Bisleri me ha producido resultados pronto y eficaces: grato además al paladar, constituye un vino de condiciones inmejorables.

Barcelona 12 Febrero 1904.
Andrés Martínez Vargas.
De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.
Representante: ALFREDO ROLANDO Bajada San Miguel, 1 BARCELONA

CEUTA (1)

La ciudad duerme arrullada por los besos delicados del Mediterráneo, que no la bate furiosamente como otras veces. El aura volando amortigua los rayos del sol africano que se desprecia. Todos los corazones laten al impulso del sacro amor á la Patria, que divisamos á lo lejos y si algo entristece nuestro ánimo es el peñón de Gibraltar que se alza amenazador ante nuestra vista y que recuerda un despojo.

Ceuta está de gala. Si asomamos en la reja, contéplase con asombro el movimiento y alegría que aparece pintado en el rostro de sus habitantes, y sin embargo Ceuta no es dichosa.

La fortaleza del Hacho se eleva orgullosa frente al mar, resuena el estampido que anuncia la llegada del Monarca izase la bandera gualda y roja, y todos los corazones españoles laten con fuerza inaudita. Las olas rizadas quiebran los aureos rayos de un sol tropical el cielo está puro como las vírgenes y muy encantadores racimos de hermosas señoritas, coronando las murallas, ondean sus blancos pañuelos saludando al monarca y con él á España.

Los hebreos y mahometanos se asocian al regocijo general, y es que por sus venas corre sangre española y son tan españoles como nosotros.

Una orquesta mora sale en un cábaro á saludar á España y todos agradecen las manifestaciones de simpatía de que somos objeto.

Los moros más distinguidos de Tetuan adoran en España su salvación y con ellos todos los demás en contacto con españoles.

Con motivo de la visita del Monarca trataban de ofrecer las llaves de la ciudad y el campo de Tetuan, más al convencerse de que la Diplomacia como la política no están sujetas á lo que dicta el corazón y el gobierno del Sultán nunca podría aceptar como buena dicha entrega, ni el de nuestra nación hacerse solidario de ella, dejaron con pesar plan tan anhelado y se resignaron á su estado; pero con esto nos basta para conocer sus pensamientos.

Así como Francia é Inglaterra emplean la política de atracción, parece que los españoles procuramos obrar en favor de las citadas potencias y nos hacemos con ello un porvenir negro de lo que podíamos esperar como herencia á los esfuerzos de los Prim y O'Donnell.

Los moros en sus tratos cuentan siempre por reales y desprecian lo moneda moruna prefiriendo la española ó la francesa é inglesa.

Preguntad á uno de ellos que quiere ser y

(1) Este artículo era el que no habíamos recibido y que llegó ayer en el correo.

os contestará sin vacilar: español. Mas si le preguntáis por el contrario si desea ser inglés, os mirará con desprecio y se alejará sin contestaros.

Las razones que aducen al mirar bien á España son el recuerdo de su dominación en la misma y haberse quedado muchos de ellos en nuestra patria cuando la expulsión por los Reyes Católicos.

La noche se acerca, el crepúsculo difumina los contornos en los objetos, cierra, alzáse la luna y sus argentados rayos ayudados por los potentes reflectores eléctricos de la escuadrilla dan esplendor al grandioso número de barquillas, que iluminadas á la veneciana pululan errantes por la bahía cual fuegos fatuos.

Y entré en una de ellas para contemplar las moles pizarrosas del caduco imperio de las huris, sobre el que abren sus fauces los monstruos llamados potencias.

MIGUEL SOTO MEYER.

Estación Enotécnica de España EN CETTE

Estadística comparativa de la importación agrícola española á Francia en Abril de 1904.

Vinos.—Durante el pasado Abril España ha enviado á Francia, por las diferentes aduanas de la República 173.817 hectólitros de vinos ordinarios y 8.728 de licor, que suman en conjunto 182.545 hectólitros. En igual mes de 1903 nuestra importación fué de 58.434 hectólitros, lo que hace una diferencia á favor de Abril de 124.111 hectólitros.

El consumo francés de vinos españoles, ha sido durante este último mes de hectólitros 133.833, que unidos á los 464.007 de los tres pasados meses suman 594.840 hectólitros valorados en 20.487.000 francos.

Por tanto desde 1.º de Enero al 30 de Abril de este año, la importación de nuestros vinos en Francia ha sido de 803.905 hectos. contra 354.479 que importamos en igual tiempo del año anterior, por lo que resulta una diferencia á favor de los cuatro primeros meses del año de 1904 de 449.429 hectólitros.

Italia, durante el citado mes de este año, ha importado 20.208 hectólitros, contra 9.585 que envió en igual mes de 1903.

Al consumo francés han pasado durante los cuatro primeros meses de este año 34.494 hectólitros de vinos italianos; mientras que el de los españoles asciende, como hemos dicho, á 597.840 hectólitros.

Argelia ha importado á Francia en el mismo mes de Abril 600.554 hectólitros de vinos ordinarios y 8.851 de mostos frescos concentrados y mistelas, que suman en conjunto 609.405 hectólitros.

Túnez ha importado en igual mes 14.812 hectólitros.

De otros países se han importado 44.023 hectólitros de vinos ordinarios y 12.732 de vinos de licor y mistelas, que forman un total de 56.755 hectólitros.

Cette.—Por este puerto han venido de España durante el mes de Abril de 1904, 27.472 hectólitros de vinos ordinarios y 844 de de licor y mistelas. De estos y de los existentes en «Entrepot» han pasado al consumo 42.607 hectólitros.

Aceites.—Durante el mes de Abril han llegado de nuestra nación 2.236.000 kilogramos de aceite, que unidos á los 9.009.900 llegados en los tres primeros meses, suman 11.245.700 kilogramos. En el mismo mes de 1903 importamos kilogramos 1.561.700, ó sean 674.300 kilos menos que en el citado Abril de 1904.

En los cuatro primeros meses de 1903 nosotros importamos 11.357.500, ó sean 111.600 más que en los cuatro de 1904.

El consumo de nuestros aceites en esta nación durante el mes de abril de este año, ha sido de 275.500 kilogramos que unidos á los

1.697.400 consumidos en los tres meses anteriores, suman 1.972.900, cuyo valor se estima en 1.716.000 francos.

Italia, durante el citado mes ha importado 1.877.809 kilogramos, que unidos á los 1.897.600 importados en los tres pasados meses, hacen un total de 3.775.400 kilogramos.

El consumo de los aceites italianos en Francia ha sido durante el mes de Abril de 1904 de 1.297.100 kilogramos, mientras que el de los españoles se eleva á 275.500 kilogramos por lo que resulta una diferencia en contra de España de 1.021.600 kilogramos.

Frutas.—La importación de nuestras en Francia ha sido, durante el mes de Abril de 1904, de 13.321.800 kilogramos, que unidos á los 32.366.000 importados en los tres primeros meses suman 45.687.800 kilogramos, cuyo valor se eleva á francos 7.670.000.

En el mismo mes de 1903 la importación fué de 16.019.600 kilogramos; resultando una diferencia en contra de Abril de 1904 de 2.697.800 kilogramos.

Legumbres (verdes y secas).—Su importación ha sido durante el mes de Abril de 1904, de á 875.400 kilogramos, que unidos á los 357.500 importados en los tres primeros meses suman 2.232.900 kilogramos valorados en 389.000 francos.

Azafrán.—En el mismo mes de Abril han entrado en Francia 6.300 kilogramos de azafrán, que unidos á los 12.600 que llegaron en los tres primeros meses hacen un total de 18.900 kilogramos valorados en 1.092.000 francos.

En resumen de los datos que acabamos de consignar se desprende que comparada nuestra importación de los cuatro primeros meses de 1904 con la de los cuatro de 1903 resulta: que en vinos hemos aumentado 449.429 hectólitros; y hemos disminuido en frutas 3.795.800 kilogramos; y en aceite 111.600 kilogramos.

El valor total de todos los productos españoles importados en Francia, durante los cuatro primeros meses del año 1904 se eleva según la manera de calcular las estadísticas francesas á 50.909.000 frs. y el de los productos franceses y exportados á España asciende á 34.919.000, resultando un beneficio á favor de España de francos 24.900.000.

Vinos españoles en Cette

NOMBRES	Grados	Por hectolitro
Alicante 1.ª	13 á 15	34 á 40 franc.
» 2.ª	12 » 13	30 » 34 »
Benicarló	12 » 13	00 » 00 »
Cataluña	12	28 » 31 »
Mallorca 1.ª y 2.ª	00 » 00	00 » 00 »
Priorato	14 » 15	38 » 42 »
Tarragona	12	31 » 32 »
Utiel (tipo Aragón)	12	30 » 32 »
Valencia 1.ª	13 » 14	31 » 34 »
» 2.ª	12	28 » 29 »
Vinaroz	12	28 » 29 »
Moscatele (9 á 10º lic.)	15	46 » 48 »
Mistela blanca (9 á 10º licor)	12 » 15	00 » 00 »
Mistela roja (9 á 10º)	12 » 15	00 » 00 »
Vino blanco seco de Andalucía	12 » 14	33 » 41 »
Vino blanco de la Mancha	12 » 14	32 » 37 »
Vino blanco de Cataluña	12	30 » 31 »
Jerez y Málaga ordinarios y superiores	50	250 »

AUDIENCIA PROVINCIAL

CAUSA POR ASESINATO

El día 2 de Abril de 1903, pascua de Resurrección fueron hallados dos cadáveres en una casa de campo situada en el termino de Cher-

ta. Encarnación Subirats y Fidela. Royo madre hija fueron asesinadas, la primera de una cuchillada terrible le seccionaron la cabeza, la segunda le propinaron dos cuchilladas, quedando casi la cabeza separada del tronco. El hecho que debió ocurrir, con toda seguridad, á las primeras horas de la mañana, no lo descubrió hasta media tarde un hijo y hermano respectivamente de las víctimas que fué á la casa de campo á visitarlas.

A las diez y media ocuparon sus sitials los señores Blasco, Oiz y Rios, actuando de fiscal, el que lo es de esta Audiencia D. Vicente Greus. De la defensa de los procesados. Esteban Puig y Antonio Royo, el primero suegro del segundo y este hijo y hermano de las infortunadas se hallaba encargado el abogado don Victor Olesa, con los procuradores Planas y Garcia.

Hecho el sorteo que previene la ley y habiendo sido recusado algun jurado quedó constituido el tribunal popular por los señores siguientes:

- » D. Vicente Garcia, presidente.
- » Juan Selma.
- » Jaime Sans.
- » Juan Perez.
- » José Almenara.
- » José Reverte.
- » Antonio Martí.
- » Daniel Navarro.
- » Juan Bartomeu.
- » José Bofill.
- » Martín Gelabert.
- » Juan Bladé.
- » José Font, suplente.
- » José Grilli, idem.

El señor Presidente impuso varias multas de 50 pesetas á algunos testigos que no comparecieron al acto, ni justificaron su incomparecencia.

Se levanta el procesado Antonio Royo, que cuenta 25 años y es casado.

Interrogado por el Sr. Greus dice que hacia mucho tiempo que no habia visto ni hablado con su madre, que se separó de ella cuando se casó porque no hacian buenas migas con su muger, que desde que se separó de su madre no volvió á verla más que tres veces, que no la amenazó nunca y que jamás la dió que moriria degollada como un cerdo. Explica lo que hizo el día de autos manifestando que se levantó á la salida del sol, que asistió á la misa mayor, que estuvo un buen rato en su casa teniendo cuidado de un hijo suyo, que después se marchó á beber una copa, á afeitarse y que después de comer salió con un amigo suyo encaminándose al café en donde estuvo hasta las cinco ó las seis de la tarde, sabiendo que habian sido asesinadas su madre y hermana á las siete ó siete y media.

Fiscal.—A pesar de lo que V. dice, ¿no es verdad que concertado V. con su suegro dieron muerte á Encarnación y á Fidela?

Procesado.—No es verdad, señor fiscal.

Esteban Puig, labrador de 61 años de edad, casado, sin antecedentes penales, se levantó á las cinco, asistió á la misa primera y á la misa mayor, pues tiene costumbre cada fiesta que puede de oír dos misas, presenció la procesión del encuentro, que en la iglesia vio á muchas personas, citando algunos nombres, después de comer se fué al café de Martinet en donde estuvo toda la tarde. Niega toda participación en el hecho de autos, aseverando á preguntas de su defensor que el habia llevado á cabo varios trabajos encaminados á descubrir á los autores.

Comparecen los médicos D. Luis Homs y D. José Torrell, los cuales prestan su conformidad á la relación de autopsia que las leyó el secretario. Añaden que las víctimas no sostuvieron lucha alguna que la muerte fué instantánea no pudiendo dar ni un solo grito y que su opinión explicando los motivos por los cuales la sostienen, es que la agresión fué por la espalda. El defensor les pregunta si se necesita mucha fuerza para cortar el cuello, en la forma que se lo cortaron á las víctimas, contestando los peritos que escasa fuerza

muscular se necesita, si el cuchillo corta por no haber huesos en el cuello.

Como al juicio asiste mucha concurrencia se sienta un calor sofocante, apesar de hallarse abiertos todos los balcones y ventanas.

El perito Sr. Torell está citado como a testigo y la presidencia ordena con mucho acierto se le interrogue enseguida. Dice que vio al procesado Puig en misa, que sabe que es muy religioso y que no recuerda, apesar de que la defensa hizo gran incapié en ello, si sufre una hernia.

Dolores Alom

Dice que sabe que Royo amenazó varias veces a su madre. A una pregunta del abogado defensor dice: *partim clá y catalá per que ser no, no l'entech.*

Rosa Cid

Dice que un hijo suyo llamado Valeriano la dijo que habia visto al procesado Puig asesinando a una de las victimas, añadiendo que sino lo dijo en sus primeras declaraciones era debido a que su hijo tardó largo tiempo en decirselo.

Tiburcio Valeriano

En ocasión de ir a buscar un borrico cargado con haces de leña que habia caído el día antes y al pasar por delante de la casa de campo vio a Puig cuchillo en mano matando a una de las victimas. Dice que Puig iba vestido con la misma ropa que usa en el acto del juicio, pero despues contradiciéndose manifiesta que llevaba chaleco y no blusa.

Bautista Sangenis

Acompañaba en su expedición al testigo anterior declarando tambien que vio como asesinaban una de las victimas y que el asesino era Puig.

Durante estas dos declaraciones el procesado Puig, que se hallaba algo inquieto, meneaba la cabeza negando el aserto de los testigos, viéndose constantemente la risa en sus labios.

José Royo

niño de 12 años, hijo y hermano de las victimas, que fué quien descubrió el crimen. Dice que al ver a su madre asesinada huyo desparovido, sin llamar a su hermana, que sabe que diferentes veces su hermano Antonio habia amenazado a su madre, añadiendo que esta tenia miedo de que Antonio le hiciera una mala pasada.

Recusado por el fiscal el testigo Enrique Royo, comparecieron inmediatamente.

Encarnación Royo

sabe que su madre habia sido amenazada de muerte varias veces por Antonio.

Maria Royo

esta testigo, que ha estado loca durante algún tiempo, tiene tan debil la voz, que no hay medio de oír lo que dice.

Cinta Royo

el día de autos le publicaron las amonestaciones. Su madre en los capitulos matrimoniales le señalaba 2.000 pesetas de dote. Que le consta las amenazas que varias veces habia dirigido a su madre el Antonio y que en una ocasión Antonio se sacó una faca no llegando a usarla por haberse presentado un mozo de labranza.

Agustin Arosa

mozo de mulas de la masia donde ocurrió el hecho. Dice que habiendo preguntado un día Antonio cuando concluía de sacar la leña, al contestarle mañana, dijo el procesado *quin dia será que se acabí ella y tot.* Añade el testigo que cree que estas palabras las dijo refiriéndose a su madre.

Juan Subirats

Sabe asimismo que la Encarnación fué amenazada por su hijo.

Vicenta Gual

vive en una masia al lado del mas Pascual, no oyendo el día de autos ladrar su perro siendo así que siempre ladra si los que se acercan no son conocidos.

Domingo Sancho

cabo de la guardia civil, dice que en tres ocasiones distintas fué a encontrarle Encarnación manifestandole que su hijo la amenazaba. En una de ellas añadió que le habia dicho que moriria como un cerdo.

Secundino Patages

que le constan las amenazas.

Raimundo Subirats

esposo de Cinta Royo, que sabe lo de las amenazas, creyendo que el resentimiento de Antonio seria por haberle dado la madre de éste 2.000 pesetas.

Cinta Puig

esposa e hija de los procesados, que se marcharon de casa su suegra por que ésta queria que no hubiera más que una bolsa y ella no

lo quiso máxime teniendo medios de vivir en el pueblo.

Salvador Cortiella

barbero del pueblo. En el día de autos estuvo dos veces en su barberia el Antonio, afeitándose la segunda vez.

Joaquin Pla

dice que es muy amigo de Antonio. En la mañana de autos no lo vio por haber estado trabajando en la fábrica de electricidad pero por la tarde estuvieron juntos en el café.

Despues de la declaración de este testigo y siendo ya la una y media el señor presidente suspendió el acto para continuarlo a las cuatro de la tarde.

NOTA COMICA



(El ruso mirando de cerca el mapa del Japon).—¡Córcholisl! ¡Y tan poca cosa, que creia yo eso!

DIARIOS OFICIALES

BOLETIN OFICIAL

Gobernador civil.—Circular recordando a los alcaldes la responsabilidad en que incurren adoptando acuerdos que no son de su competencia.

—Idem ordenando la busca del soldado desertor Juan Simó Galoron.

—Anuncios de minas.

—La Delegación de Hacienda publica una circular relativa al impuesto sobre barajas.

La Tesoreria de Hacienda publica los mandamientos de apremio de único grado.

Alcaldías.—Anuncios de los de Miravet, Rasquera, Vilanova de Prades, Torre del Español, Borjas del Campo, Aleixar, Ametlla, Vilanova de Escornalbou, Poble de Masaluca, Calafell y Masllorens, la asociación general de ganaderos del reino convocados a Junta general con objeto de elegir presidente.

Juzgados.—El Juez instructor de esta zona de reclutamiento llama al soldado Juan Altamiras Ferrer.

La Administración de Hacienda publica relación de los censos transmitidos a D. Valentin Requena.

ECOS DE LA PROVINCIA

Reus. 30.

A virtud de riña entre dos muchachos, uno de ellos dirigió contra su adversario una fuerte pedrada, que le ocasionó una fuerte contusión en la cara.

Anoche fueron puestos en libertad, la vecina de la Selva y el joven de esta, que habian ingresado a la Cárcel de este partido, el último domingo.

NOTAS DE LA LOCALIDAD

El domingo último en el tren de las 6'50 de la tarde salió para Reus y Madrid el ilustre senador por esta provincia y querido amigo nuestro D. Juan Cañellas.

A la estación bajaron algunos amigos que se hallaban en su casa momentos antes, no habiendo ido a despedirle muchos de sus buenos amigos, por que creían que no salia hasta el día siguiente, por haberlo anunciado así nosotros.

Hállase casi completamente curado el joven que se cayó desde el anden alto del muelle al anden bajo.

Lo celebramos mucho.

EL FERRO-QUINA-BISLERI es el mejor reconstituyente de la sangre.

La función celebrada en el teatro de la «Tertulia liberal-democrática», el domingo último por la noche, superó a las esperanzas de sus organizadores, siendo frenéticas y continuadas las ovaciones que se tributaron a los encargados de desempeñar los papeles de «Flor de un día» y «Calvo y compañía».

Y no decimos más porque nuestro compañero *Triquitraqe* lo hará mañana en una revista que no publicamos hoy por falta de espacio.

Anteayer tuvimos el gusto de estrechar la mano a nuestro querido compañero y amigo D. Teodoro Guerrero, Director del periódico *Las Noticias* que se publica en Barcelona.

Durante las breves horas que estuvo en nuestra ciudad visitó al Sr. D. Juan Cañellas, a quien le unen lazos de verdadera amistad.

En el expres de la tarde regresó a Barcelona.

EL FERRO-QUINA-BISLERI es el más eficaz de los cordiales.

El domingo fué día de júbilo para nuestras simpáticas amigas las Sras. de Nel lo, a las que damos nuestra mas cordial enhorabuena con motivo de vestirse de largo la hermana menor la bella María, quien a los atractivos naturales que posee ha agregado muchos más con la transformación de niña a mujer.

Con este motivo son muchas las felicitaciones que dichas señoritas han recibido, a las que nos complacemos en enviar la nuestra más entusiasta.

Concurridísimo se vió el teatro del «Centre Catalá» en la noche del pasado domingo.

Cosecharon muchos aplausos por la interpretación de sus papeles; tanto las simpáticas artistas como los jóvenes aficionados, los cuales echaron el resto para que resultará, como lo fué una brillante función.

El orfeón por su parte cuadyuvo a tan animada fiesta.

EL FERRO-QUINA-BISLERI es la providencia de los anémicos.

Programa del concierto que esta noche se celebrará en el acreditado café de París por los notables y simpáticos concertistas hermanos Nebot:

- 1.º «Etincelles», wals.
- 2.º «Campanone», sinfonia.
- 3.º «Tanchaüsere», fantasia.
- 4.º «Anillo de Hierro», Preludio.
- 5.º «Mazúrka Roja», canción.
- 6.º «Barquillero», serenata.

La comisión mixta se reunirá hoy para fallar los expedientes de exención y revisión que obtuvieron proroga hasta esta fecha.

EL FERRO-QUINA-BISLERI vence las anemias.

Dícese que el actor catalán D. Enrique Borrás, que tantos triunfos viene alcanzando en Madrid, se halla contratado para el teatro Fortuny de Reus, a donde irá tan pronto termine sus compromisos en la Corte.

También se nos indica como probable su venida a esta capital al terminar su cometido en Reus. Lo celebramos.

Se ha dispuesto por la Superioridad que el haber mensual de 22'50 pesetas que disfruta D. Juan Arques Castells, guardia civil retirado, y que percibe por la Tesoreria de Hacienda de esta provincia, deje de abonarse por la misma y se continúe por la de Barcelona.

Tanés cariño a vuestra salud?—Tomad el FERRO-QUINA-BISLERI.

Los autómatas Narbón trabajaron tarde y noche el último domingo. En la función de la noche hubo una entrada regular pero por la tarde, con seguridad no habia dos docenas de personas.

Resulta una verdadera lástima que no acuda más gente a las funciones de tarde, que los trabajos que ejecutan, los artistas, las decoraciones y las buenas cualidades de los encargados de la declamación, son más que motivo suficientes para pasar un rato divertidísimo.

EL FERRO-QUINA-BISLERI enriquece la sangre de glóbulos rojos.

Ha tomado posesión del cargo de sobrestante 3.º de Obras públicas afecto a la Jefatura de esta provincia, D. Eduardo Montes Sarrío que procede de los aprobados en la última convocatoria.

Ayer tarde verificóse el sepelio de la virtuosa madre política de nuestro apreciable amigo particular el laborioso oficial de 4.ª clase de la Administración de Hacienda de la provincia D. Vicente Juan Calatayud.

El fúnebre acto vióse sumamente concurrido.

Raciba dicho amigo y familia la expresión de nuestro pésame más sentido.

EL FERRO-QUINA-BISLERI devuelve las fuerzas a los convalecientes.

En extremo beneficiosos son los servicios prestados por el «Centro de traducciones» dirigido por D. R. Ragazzoni, donde, además de traducirse hoy *treinticuatro lenguas*, puedense suministrar infinidad de datos a los *Comerciantes exportadores de ranos* a prectos módicos.

Esta «Centro» tiene una sección especial que puede suministrar a los fabricantes e industriales de toda especie datos técnicos en relación con los últimos adelantos; por lo tanto, encarecemos al comercio en general no deje de valerse de sus útiles servicios, ya para las traducciones comerciales y técnicas, ya para todo asunto que convenga.

La Delegación de Hacienda en esta provincia ha señalado para mañana los pagos siguientes:

- D. Ricardo Artiguez, 5630'00 ptas.
- » Joaquin Martínez, 32694'80.
- » Federico Adalid, 34625'00.
- » Salvador Campos, 5310'00.
- » Francisco Montguio, 6007'75.
- » Enrique Martínez, 27944'50.

EL FERRO-QUINA-BISLERI es la providencia de los estómagos débiles.

El domingo a las once de la mañana, en el salón de actos del Instituto general y técnico dió su anunciada conferencia acerca «La emancipación de la mujer» el distinguido e ilustrado catedrático de Psicología señor Irurozqui, fué escuchada con verdadero interés por el ilustrado, aunque reducido público que acudió atraído por la importancia del tema que indudablemente debía despertar, como realmente despertó su curiosidad de cuantos siguen paso a paso la benéfica obra de la extensión universitaria.

El conferenciante abordó con valor y maestría la palpitante cuestión de los derechos de la mujer, presentándose desde sus primeras frases como decidido y convencido feminista.

Manifestó que el hombre se ha apoderado y ha monopolizado todos los derechos, oficios, carreras, empleos y demás que igualmente corresponden al varón que a la mujer, añadiendo que a pesar de haber proclamado el cristianismo la más absoluta igualdad entre el señor y el esclavo, entre el hombre y la mujer, el varón, prevaliéndose de su superioridad física e intelectual, habia relegado a la mujer a un estado tal de rebajamiento que más parecia una esclava, una sierva, una criada del hombre que su digna compañera.

Aportó muchas razones para demostrar que ese desnivel que existe entre el hombre y la muger es debido a la escasez de ilustración de la última, a la que se esmera la sociedad en enseñarle labores domésticas, cual si estuviera destinada a ocupar el sitio de criada de la casa, descuidando de proporcionarle la enseñanza, que a costa de grandes sacrificios, se dá a los varones que durante la niñez son enviados a los colegios, más tarde a los Institutos y finalmente a las Universidades.

Abogó para que se dé acceso al sexo débil a toda clase de carreras, comercio, empleos, artes y oficios, a fin de que ganando con su honrado trabajo su propia subsistencia, pueda presentarse ante el hombre totalmente independiente y tratándola de igual a igual, porque tiene la misma alma, las mismas facultades intelectuales, la misma capacidad identidad esencial, y no lo verifique como en la actualidad que necesariamente ha de unirse al hombre, des-

viéndose tal vez de sus inclinaciones para que la proteja y la mantenga. Proclamó la igualdad entre hombre y mujer, ante las leyes civiles y ante las políticas, por tener en los asuntos públicos el mismo interés que el hombre, á cuyo servicio se halla con detrimento de su dignidad y de su naturaleza.

Es que las mujeres no sirven para los negocios públicos?—exclamó—. Pues ahí tenéis á la libertadora de Francia Juana de Arco, ahí tenéis á Isabel la Católica, etc., que han sido la admiración de sus contemporáneos y de las generaciones.

¿Es que no sirven para literatura? Ahí tenéis á la distinguida escritora D.ª Emilia Pardo Bazan.

No. Las mujeres si se les proporciona la debida ilustración, tienen idéntica capacidad que el hombre y debe ser aprovechada esta, para dignificarla, para elevarla de rango y sitio que de derecho le corresponde, evitando que se halle en la ociosidad que la puede pervertir.

Ya sé—dijo—que los antifemenistas pintan á la mujer emancipada fumando gran puro habano, vestida de hombre con caballo corto y montando veloc caballo ó la moderna bicicleta; pero esa pintura no es más que caricatura, el tipo ridículo de la mujer emancipada; este es el marimacho.

No temáis por la instrucción de los hijos si la mujer es empleada, farmacéutica, doctora en medicina, profesora ó artista, por que la instrucción se da en los colegios; no temáis por la comida y por la ropa porque en cada esquina, en las grandes ciudades, hay un restaurant y un bazar de ropas hechas que las cadén á precios fabulosamente económicos.

Reconoció que la emancipación no debe hacerse brusca y rápidamente, sino de una manera pausada, lenta y paulatinamente; hay que seguir el movimiento empezado en los Estados Unidos y seguido en Inglaterra, donde la mujer ya ha adquirido el reconocimiento de la plenitud en sus derechos civiles. Allí no cejan las mujeres y no cejaron hasta conseguir su completa independencia que es su emancipación. Ha pasado ya el tiempo de hilar, de la rueca y de hacer calceta pues dar paso al tiempo en que la mujer ocupará la tribuna, la cátedra, empujará el bisturí y agitará la espátula.

Es preciso que no se cierre puerta alguna á la que esencialmente es igual al hombre.

Que tengan las mujeres derecho á elegir y que puedan ser elegidas. ¿Creéis que no servirían para la gobernación del Estado? Yo os aseguro que lo harían peor que los hombres.

Excltó á todos para que defendieran la emancipación de la mujer basándose en la justicia, terminando con un hermoso himno á la mujer emancipada que es la mujer al porvenir.

Una prolongada salva de aplausos coronó el bien meditado discurso del Sr. Frurozqui, á los que siguió privada y particularmente una amplia y amistosa discusión.

ANÉMICOS!—Tomad siempre el FERRO-QUINA-BISLERI.

SOMATOSE
Contra la clorosis.

El Dr. Jordán opera todos los lunes en Reus.

Quien usa el FERRO-QUINA-BISLERI come con apetito.

POR SOLO 15 PESETAS
¿Quien no obsequiará á su morena con un precioso reloj, elegante estuche y hermosa cadena?

Sabes donde se venden, pues.... en «La Vizcaina», Relojería, Unión, 2, Tarragona.

SANOL PIZÁ. Invento infalible para las quemaduras, contusiones y erisipelas. Las quemaduras de primer grado quedan completamente curadas en menos de 24 horas. Conviene tenerlo á mano.—4 y 6 reales frasco.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTOS DE HOY.—Ntra. Sra. Reina de todos los Santos y M. del A. H., Sta. Angela Merici vg. y fra. y Sta. Petronilla vg.

SANTOS DE MAÑANA.—S. Enecon ab. y S. Fortunato cfs.

CORTE DE MARÍA

Hoy se hace la visita á la Reina de todos los Santos y Madre del Amor hermoso, patrona de los asociados en el Sagrado Corazón.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúan en la iglesia del Pio Hospital S. D. M. se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho á once y por la tarde de cinco á ocho, celebrándose las misas de costumbre.

MES DE MARÍA

Catedral.—A las siete de la mañana en la capilla de Ntra. Sra. del Claustro, durante la misa, y en los domingos después del Rosario de la Aurora que se canta á las seis; y á las doce en el altar de Ntra. Señora del Rosario, durante la misa. Por la tarde, á las siete, en el mismo altar de Ntra. Sra. del Rosario.

Stma. Trinidad.—A las ocho durante la misa.

San Juan Bautista.—A las cinco y media, durante la primera misa, y por la tarde á las siete y media después del Rosario.

Hospital.—A las siete de la mañana durante la misa.

San Francisco.—A las seis y á las ocho, durante la misa.

Sagrado Corazón.—A las cinco misa y ejercicios con acompañamiento de armonio y letrillas, y á las seis y media de la tarde con Rosario y ejercicios. Los jueves, domingos y habrá sermón.

San Miguel.—A las siete, durante la misa, y por la tarde, á las siete, excepto los días festivos que empezará á las seis y media y habrá sermón á cargo del Rdo. Dr. D. Jaime Valls.

Huérfanos.—A las seis de la tarde.

Jesús María.—A las seis de la tarde.

Dominicas de la Presentación.—A las cinco y cuarto de la tarde.

San Pedro.—A las siete, durante la misa.

Carmelitas descalzas.—A las siete de la mañana, durante la misa.

Hermanitas terciarias del Carmen.—A las seis y cuarto durante la misa.

Capilla del Asilo de Huérfanos, calle Vilamitjana.

—A las cinco y media, durante la misa.

Beneficencia.—A las cinco de la tarde.

SECCIÓN OFICIAL

Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer

NACIDOS.—Ursula Calbet Aragonés; Teresa Gaspá Urgellés.

FALLECIDOS.—Josefa Sanchez Cano, rambla de Castellar, 12, (76 años); Pilar Tecla Magina Prades Pinell, Beneficencia, (29 días); Juan Recasens Domenech, Smitte 24, (2 años).

MATRIMONIOS.—Ninguno.

MOVIMIENTO BURSÁTIL

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like 4 por 100 interior contado, 4 por 100 idem fin mes, etc.

Bolsa de Barcelona

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Londres á 90 días fecha, Id. á 60 días fecha, etc.

EFFECTOS PUBLICOS

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like 4 por 100 interior contado, fin mes, fin próximo, etc.

OBLIGACIONES CONTADO

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Ferrocarril Norte especiales, San Juan Abadesas, etc.

Table with 3 columns: Location, Price, and another Price. Includes items like Almansas 3 p. 100 adher., Orense, ACCIONES FIN MES, etc.

MARÍTIMAS

Movimiento del puerto

EMBARCACIONES LLEGADAS AYER

De Pinar del Anselmo, de 36 ts., p. Maza, con sal, consignado á D. Juan Mallol.

De Avilés v. «Segundo», de 450 ts., c. Garcia, con carbón, consignado á los Sres. Hijos de B. López.

DESPACHADAS

Para San Carlos l. «Teresa», en lastre.

Para Cette v. «Antonio», con carga general.

Para Gandía l. «Pepito», en lastre.

Telégrafo y teléfono

Lo que dice Maura

Madrid, 30, 15'10.

Ha manifestado el jefe del Gobierno á los periodistas, que mantiene el proyecto de alcohóles en lo que tiene de esencial y que atenderá cuantas proposiciones se hagan y tiendan á mejorarlo.

Firma de Estado

Madrid, 30, 15'20.

Del ministerio de Estado ha firmado el Rey los siguientes decretos.

Autorizando al ministro para presentar á las Cortes un proyecto de ley para la ratificación del convenio comercial y de navegación entre España y Grecia.

Ordenando el luto de la Cortes con motivo de la muerte de la princesa María Isabel, duquesa de Guemburg.

De Málaga

Madrid 30, 16'10.

Telegrafian de Málaga que la huelga de cocheros continúa en igual estado.

—En las bodegas del vapor «San Fernando» se declaró un incendio que destruyó algunas bombonas de alcohol y cuatro fardos de yute.

El fuego fué dominado gracias á la intervención del personal del buque y á dos marinos del «Destructor» y de la Comandancia de Marina.

Bolsin

Madrid, 30, 18.

En el corro se cotizó esta tarde:

Interior, fin mes, 76'07.

Fin próximo, 00'00.

Francos, 00'00.

Libras, 00'00.

Empréstito nuevo, 95'95.

Indulto

Madrid, 30, 18'10.

Se ha firmado hoy el indulto del general de la Armada Sr. Garín, que fué puesto en libertad anteayer.

Bolsin

Barcelona, 30, 19.

Después cierre, corro última hora:

Interior fin mes, 76'14.

Id. próximo, 00'00.

Acciones Norte, 46'25.

Alicantes, 79'95.

Orenses, 25'60.

Colonial, 00'00.

Bolsa

París, 30.

Exterior español, 84'87.

Norte España, 158'00.

Alicante, 274'50.

P. ata fina, 93'25.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

NODRIZA

de 23 años y con leche fresca se ofrece para criar en el pueblo de Ametlla Razón en dicho pueblo: D. Daniel Callau.

A LOS AGRICULTORES

Se vende un malacate en buen estado. Darán razón en esta Administración.

Aviso

Se necesita un dependiente en la peluquería de Sabater Hermanos.

GRAN INVENTO

Dentaduras sin ningún paladar. Con privilegio de invención. Las construye el Dr. JORDAN, paseo de Gracia, 4, 1.ª—Barcelona. Opera todos los lunes en Reus, plaza de Prim, 2, principal.

Academia jurídica Duarte

FUNDADA EN 1899

Deseosos de facilitar toda clase de medios á los escolares que desean adelantar en su carrera se abrirá el día 15 de Junio, para la convocatoria de Septiembre, un cursillo preparatorio de todas las asignaturas de la FACULTAD DE DERECHO.

Oposiciones al Cuerpo de Estadística

El día 15 del próximo mes de Septiembre tendrán lugar en las oposiciones para auxiliares al CUERPO DE ESTADÍSTICA; y como esta convocatoria resuelve un problema para los padres y labra á los hijos un porvenir, hemos decidido inaugurar un curso preparatorio para dichas oposiciones, que comenzará el día 15 de Junio y terminará el 10 de Septiembre.

Para tomar parte en dichas oposiciones se requiere ser español y haber cumplido 16 años sin pasar de los 30. Los que obtengan plaza disfrutará de un HABER ANUAL DE 1 500 PTS. y gozarán desde la toma de posesión de todos los derechos que el Reglamento les concede.

Se admiten pensionistas y para los alumnos de las poblaciones inmediatas á esta capital se dispondrán las clases en forma que puedan venir y regresar diariamente á sus casas.

Para cuantos informes necesitan los interesados pueden dirigirse al Director D. FRANCISCO DUARTE, abogado, Beneficiado de la Metropolitana.

Palma, núm. 2.—Tarragona

NEGOCIO

Se arrienda la antigua y renombrada casa Fonda de la Rosa de Valls. Para informes dirigirse á la calle de Cervantes de esta capital, núm. 6, entresuelo primera.

Se vende por cesación en el comercio, una tienda de carne de buey, certero y cerdo, situada en un punto céntrico de esta ciudad, á precio baratísimo.—Informarán en esta imprenta.

Gran Fábrica de Gaseosas, Sifones

y Depósito de Cerveza de

EMILIA MAGRIÑA

SUCESORA DE D. FRANCISCO BALCELLS

San Francisco, 19.—Tarragona

La dueña de esta antigua y acreditada fábrica de gaseosa de servir á su numerosa clientela ha realizado importantes reformas en el material para la fabricación de gaseosas y sifones, montándolo con arreglo á los más modernos adelantos, al objeto de que sus favorecedores encuentren además de un excelente servicio los precios más económicos posibles.

San Francisco, 19.—Tarragona

CONFITES ANTIVENEREOS

ROOB ANTISIFILÍTICO—COSTANZI INYECCIÓN VEJETAL—COSTANZI

Advertisement for Confites Antivenereos, including a portrait of A. Salvati Costanzi and text describing the medicine's benefits for various ailments.

Las celebridades médicas nacionales y extranjeras, después de una larga experiencia se han convencido y certificado, que para curar radicalmente la purgación reciente y crónica, gota miliar, prostatas, fleoceras, flujo blanco de las mujeres, arenillas catarro de la vejiga, escozores uretrales, cálculos, retención de orina y en 20 ó 30 días los estreñimientos uretrales (estrechez), aun que sean crónicos de 20 años, y evitar las peligrosísimas sondas no hay medicamentos más milagrosos que los CONFITES E INYECCIÓN COSTANZI. También certifican que para curar cualquier enfermedad esifilítica en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el ROOB COSTANZI, pues no sólo cura radicalmente la esifilisis, sino que destruye los malos efectos que producen estas substancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor Angelo Costanzi, calle Diputación, 435, Barcelona, seguro del buen éxito de sus medicamentos, mediante un trato con él, admite á los incrédulos el pago una vez curados. Consultas médicas en casa del inventor. Diputación, 349, Barcelona, todos los días á las doce, y las consultas que se le hacen por escrito contesta gratis y con reserva. Precio de la inyección 4 pts. Confites antivenereos para quienes no quieren usar inyecciones, 5 pts. Roob antisifilítico, 4 pts.—De venta en las acreditadas farmacias

En Tarragona: en la Farmacia de Manuel Font, Rambla de San Juan, 75

PASTILLAS SERRA SON LAS MEJORES PARA CURAR LA TOS

Y todas las enfermedades del aparato respiratorio porque modifican las mucosas, facilitan la expectoración y quitan en un día la opresión del pecho y la fatiga. Pueden tomarse sin ningún peligro pues no contienen opio ni morfina.

A TRES REALES CAJA

FARMACIA DEL CENTRO, DE MANUEL FONT, RAMBLA DE SAN JUAN, 57. — TELÉFONO 48

¡MURIÓ LA CALVICIE! USANDO EL CÉFIRO ORIENTE-LILLO



Protector de la Real-Casas
Patente de Invención
por 20 años

Ha quedado comprobado por infinidad de eminentes médicos, que el **Céfiro de Oriente-Lillo** es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigotes y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tinea pelada, eczema piloso, alopecia seborrea (cajeza grasienta), caspa, hamores*, etc., etc.
Millones de personas que han usado el **Céfiro de Oriente-Lillo** certifican y justifican sus prodigiosos resultados.
El que es calvo ó le cae el cabello es por que quiere, pues mediante contrato

ii Nada se paga si no sale el cabello!

Consulta por el autor **D. Melitador Lillo, calle de Caballeros, núms. 18, 20 y 22. — VALENCIA**, de 9 á 2, y días festivos de 10 á 7.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.
De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazaros, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.

AVISO IMPORTANTE

Se darán al que pruebe y justifique que existe en el mundo un producto que dé mejores resultados que el

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

DEPOSITO EN TARRAGONA, UNION 12, 1. GRAN HOTEL SUIZO PLAZA DEL ANGEL BARCELONA

Los duques de este Hotel participan á los señores viajeros que tengan el gusto de visitar este Hotel, encontrarán toda clase de comodidades como son: teléfono, coche á la llegada de los trenes propiedad del Hotel, timbre en todas las habitaciones, cuarto de baños y duchas, salón-peluquería el primero en España en estos Establecimientos, sala de piano y lectura, se habla el francés, italiano, alemán é inglés, con unos precios bastantes económicos como son seis pesetas al día por viajero todo comprendido y para los que deseen comer á la carta hay habitaciones desde una peseta en adelante.
No dejar de visitar si vais á Barcelona este Hotel.
Las de las gracias al socio de este FRANCISCO FARENY antes año de la efonda de Madrid de Tarragona.

DR. A. SALVATI COSTANZI: Calle de la Diputación, 349.—Barcelona.

ESTREÑIMIENTOS URETRALES Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Vejiga

Curación radical garantizada sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias con los **Confites Costanzi** los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los solos que donan á las vías genito-uritarias su estado normal. Una caja **Confites Costanzi**, 5 pesetas.

Males Venéreos

Purgación reciente ó crónica, gota militar, pérdidas seminales, úlceras, etc.; curación radical, milagrosamente en 8 ó 10 días con los renombrados **Confites ó Inyección Costanzi**, un frasco.

Sífilis

Curación radical con el Antisifilítico **Roob Costanzi** depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las adenitis glandulares, dolores de los huesos, manchas, erupción de la piel y cualquiera clase de sífilis sea ó no hereditaria, garantizado ser puramente vegetal, exento de todas substancias mercuriales que como es sabido son dañinas para la salud y evita á las personas que han usado estas substancias el que sufran las funestas consecuencias que aquellas producen.

Seguro del buen éxito de estos medicamentos, mediante un trato especial con el inventor en la calle Diputación, 349, Barcelona se admite á los incrédulos el pago una vez curados.

El **Roob Costanzi** es el remedio más recomendado por las "celebridades" médicas nacionales y extranjeras para poderlo tomar cualquier estómago y en cualquiera temporada; un frasco de **Roob Costanzi**, 4 ptas.

Consultas médicas en la calle de la Diputación, 349, Barcelona, todos los días, y á las consultas que se hacen por escrito al Dr. A. Salvati Costanzi se contestan gratis y con reserva.

Estos medicamentos se encuentran en las acreditadas farmacias. Depósitos: En Tarragona, en la de M. Font, rambla San Juan, 57 y en casa del inventor, calle Diputación, 349, Barcelona.

Form: con: trem: spec: inye: fog: mor: s. z. roob: qui: cal: dul: leg: cas: sal: par: zuc:—

AGUA CLORURADO SULFATADO SODICO-CALCICO-MAGNÉSICA, VARIEDAD BROMURO YODURADA

Especialmente recetada por los facultativos, contra afecciones herpéticas, así como escrofulosas y reumáticas, catarros del estómago é intestinos, afecciones del hígado, úlceras, lithiasis renal, etc., etc.

Su manantial en

Vallfogona de Riucorp (Provincia de Tarragona)

Temporada: de 1.º de Julio (antes Junio) á fin de Septiembre

Los señores bañistas que se apean en la estación de Tárrega, continuarán sin interrupción su viaje, si utilizan el servicio de coches á cargo de D. Isidro Santacana, combinado con los trenes mixtos de la línea del Norte (según el horario hoy vigente).

Servicio de Restaurant á cargo de los Propietarios

EN TARRAGONA: PROSPECTOS Y VENTA DE AGUAS;
HOTEL DEL CENTRO, RAMBLA DE SAN JUAN

NO MAS VELLO

POLVOS COSMETICOS "FRANCH"



BORRELL Hnos., Asalot, 52, Barcelona

En Tarragona:

J. Folguera

Rambla S. Juan, 56

BAILLY-BAILLIERE É HIJOS



AGENDA DE BUFETE

CONTIENE

Botas de monedas.—Sistema decimal.—Cambio con el extranjero.—Escala de rúbs de Letras.—Pagares.—Escala de ferrocarril.—Tarifa de Correos.—Formulario postal de Telegramas.—Arbitrios de Consumos y de Cédulas personales.—Lista de Madrid con todos los correos que se encierran.—Lista en blanco que quita de todo lo que se desea.

CONTIENE ENCHUFES ENCHUFES

EN MADRID

1, 1,50, 2 y 3 ptas.

EN PROVINCIAS

1,50, 2, 3 y 4 ptas.

CONTIENE ENCHUFES COMPLETO

EN MADRID

2, 2,50, 3 y 4 ptas.

EN PROVINCIAS

2,50, 3, 4 y 5 ptas.

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

AGENDA DE BUFETE



Gramophone

Representante en Tarragona:

F. Rigau, relojero

Bajada Misericordia, 14

ESQUELAS

Se reciben en la imprenta de este periódico hasta la una de la madrugada.

Comptoir de viticulture du midi

Productos químicos agrícolas

Fórmulas del profesor Gilly, de la Universidad de Montpellier, director del Laboratorio municipal de Nimes, profesor de Química agrícola.

AZUFRE BLANCO TRITURADO CONTRA EL OIDIUM.
MAS BARATO Y MAS EFICAZ QUE EL AZUFRE SUBLIMADO

SE ADHIERE MAS A LAS HOJAS

Los 100 kilos. 15 pesetas.
Saco de 40 kilos. 6

Representante general en TARRAGONA **G. SANCHEZ** Rambla de Castelar, 24

Sociedad general de Transportes Marítimos de Marsella

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1904

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el 21 de Junio directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

FRANCE

Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y COMPANIA, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.